

# VistaPano S et VistaPano S Ceph – Des images de qualité

Une alliance parfaite entre la qualité d'image, l'efficacité et le design



AIR COMPRIMÉ  
ASPIRATION  
IMAGERIE  
ODONTOLOGIE  
CONSERVATRICE  
HYGIÈNE

# Dürr Dental – la compétence radiographique

VistaSystem : un système complet de radiographie extra-oral et intra-oral

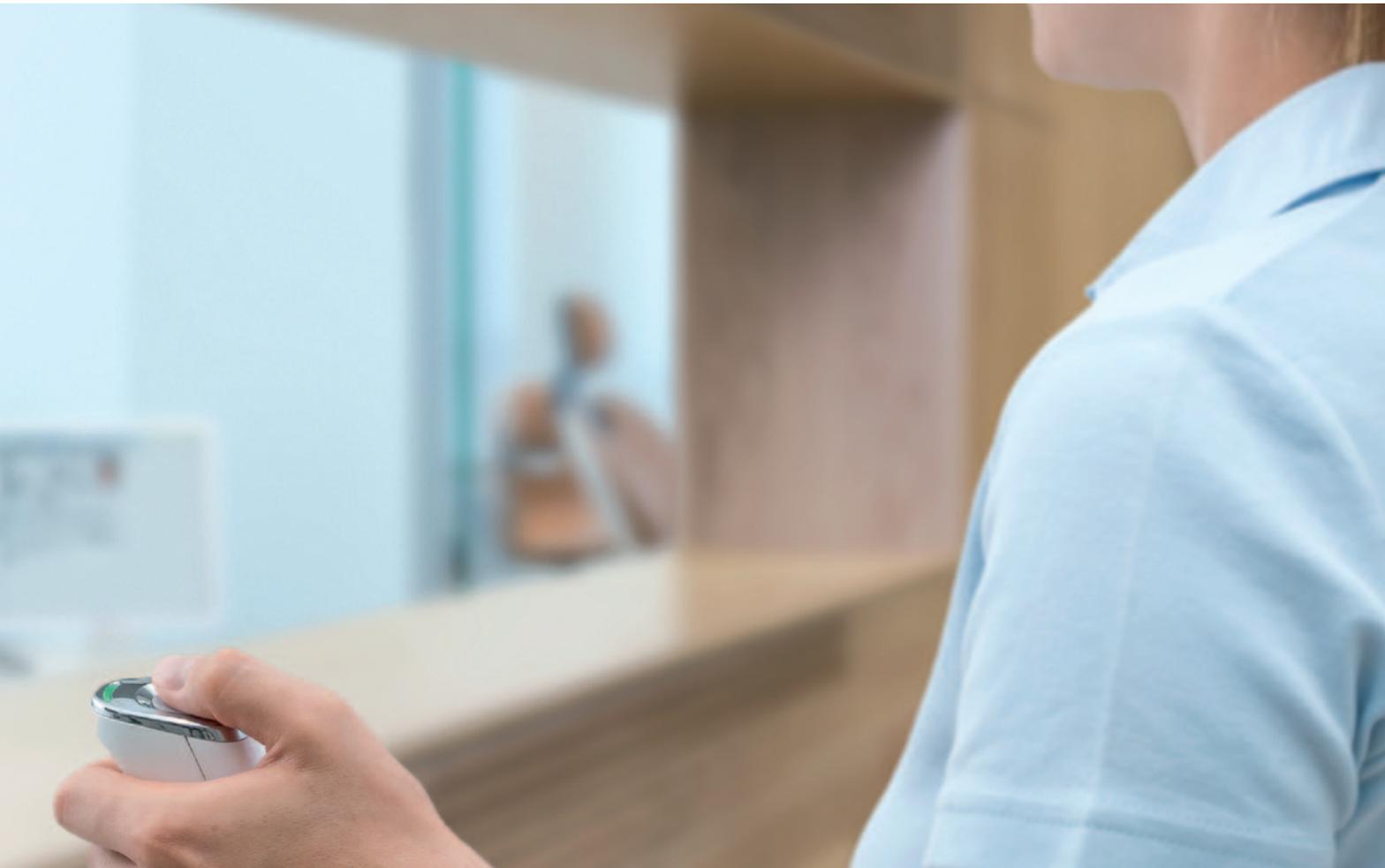


Depuis près de cinq décennies, les dentistes, les cliniques et les centres dentaires utilisent les produits innovants de Dürr Dental et peuvent compter, tous les jours, sur notre compétence en matière d'imagerie radiographique. Ils peuvent également s'appuyer sur notre expérience de longue date en matière de clichés panoramiques numériques et sur le développement du logiciel Imaging avec intégration de filtres d'aide au diagnostic.

Avec le VistaSystem, Dürr Dental définit de nouvelles normes en matière de netteté d'images des clichés intra-oraux et extra-oraux. La combinaison de l'appareil de radiographie panoramique VistaPano S, de l'appareil de radiographie intra-oral VistaIntra et des scanners d'écrans à mémoire de la gamme VistaScan vous fournit un équipement adapté à chaque tâche. Par ailleurs, vous gagnez un temps précieux par rapport à la radiographie conventionnelle. Toutes les images sont archivées par notre logiciel d'imagerie intuitif et sont disponibles sur tous les postes de travail.

Outre des produits au design hors-pair, Dürr Dental vous propose un choix complet de solutions pour la radiographie. Communiquez-nous vos exigences précises ! Nous serons heureux de vous conseiller.

# numérique systématisée



# VistaPano S

L'appareil numérique de radiographie panoramique doté de la technologie S-Pan



Avec le VistaPano S, Dürr Dental définit une nouvelle norme en termes de netteté d'image des clichés extra-oraux. Par ailleurs, l'appareil de radiographie panoramique 2D s'illustre par une utilisation simple et un flux de travail bien pensé,

assisté par un écran tactile 7" innovant. Le VistaPano S offre un rendu exceptionnel, et ce grâce aux technologies innovantes qu'il intègre. D'une part la technologie de capteur Csl garantit une qualité d'image accrue permettant ainsi d'établir de meilleurs diagnostics. D'autre part, la technologie S-Pan exploite les données d'image du cliché individuel du patient pour montrer automatiquement une représentation panoramique parfaitement nette, et ce à chaque position spatiale de la mâchoire et des dents.

Le mode de numérisation rapide permet de réaliser un cliché Pano complet en 7 secondes seulement avec une exposition particulièrement faible aux rayons.

## Points importants :

- Réduction des artefacts métalliques
- Capteur Csl pour une meilleure qualité d'image et un rayonnement réduit
- Design élégant et peu encombrant
- Rapide, cliché panoramique dès 7 secondes
- Écran tactile 7" pour une utilisation intuitive
- Positionnement «face à face» simple, 3 faisceaux lumineux de positionnement

# VistaPano S – Des images de qualité

Une numérisation pour une exposition aux rayonnements réduite

## Toutes les fonctions en un coup d'œil

L'écran tactile 7" intuitif visualise la totalité des réglages rapidement et clairement. Le maniement et la navigation ergonomiques assurent un processus de prise de radiographie conforme aux normes. Au début, il vous suffit de sélectionner le programme de prise de vue et le gabarit du patient : ceci permet d'éviter les erreurs de manipulation et de garantir un rythme optimal de travail.

## Toujours la bonne taille d'image

Grâce à une hauteur d'image de 150 mm, le VistaPano S représente une zone de mâchoire diagnosticable ainsi que les sinus, et ce dans une qualité élevée. Si vous sélectionnez le programme pour enfants, l'exposition au rayonnement est limitée grâce à l'utilisation d'un obturateur qui diminue la hauteur, et le temps de numérisation est également réduit.



## Programmes de radiographie panoramique

Avec 17 programmes de radiographie au total, vous êtes équipé pour tous les diagnostics. Outre le programme panoramique standard, le VistaPano S offre :

- Des clichés de l'hémiface droite, gauche, frontale
- 4 programmes pour les enfants : mode de cliché avec zone d'exposition réduite et réduction de la dose de 45 à 56 % sans perte d'informations diagnostiques
- 5 programmes pour la réalisation de clichés orthogonaux
- 2 programmes pour la réalisation des clichés de la mâchoire (diagnostic fonctionnel) ATM
- 2 programmes pour la réalisation des clichés de représentation des sinus

## La technologie S-Pan : des images nettes pour des diagnostics sûrs



Cliché avec S-Pan



Cliché sans S-Pan



Les appareils numériques conventionnels produisent des clichés panoramiques le long d'un contour spécifié qui suit, sur le plan axial, l'alignement des mâchoires d'un être humain « moyen ». Ce faisant, ils restituent une couche dont on peut comparer la position à celle de l'évolution d'une feuille de papier plane que l'on pose perpendiculairement à ce contour. Il s'agit la plupart du temps d'un compromis.

Il en va tout autrement de la technologie S-Pan. En effet, celle-ci sélectionne automatiquement, à partir d'un grand nombre de couches, les sections d'images qui correspondent le mieux

à l'anatomie réelle. Il en résulte une image panoramique basée sur l'anatomie effective du patient. Les écarts par rapport à la « dentition moyenne » sont également pris en compte, tout comme l'inclinaison individuelle des dents. On obtient, par conséquent, une image d'une clarté exceptionnelle qui permet au dentiste de trouver immédiatement les structures qui présentent un intérêt. Comme la reconstruction s'oriente en fonction de la situation effective de la dentition, les erreurs de positionnement sont « compensées » dans certaines limites. Ainsi, le cabinet gagne du temps, et le patient n'a pas à subir de clichés répétés.



### Convient à tous les cabinets

Le design élégant et l'ergonomie du nouvel appareil panoramique VistaPano S ouvre une multitude de possibilités de placement au sein du cabinet. Son design profilé en fait un véritable point de mire aux dimensions peu encombrantes 1,0 m x 2,3 m x 1,5 m (L x H x P).

### Un positionnement simple et efficace du patient

Les trois faisceaux lumineux de positionnement marquent l'orientation exacte du plan horizontal de Francfort, du plan sagittal médian et du plan de coupe. Le positionnement « Face à Face » sans miroir permet un contact visuel direct entre le praticien et le patient, ce dernier se sentira donc plus à l'aise.

# VistaPano S Ceph

Faible exposition aux rayons et performant



Le nouveau VistaPano S Ceph permet de réaliser des clichés de radiographie à distance rapidement et d'une qualité exceptionnelle, tout en garantissant une faible exposition aux rayonnements. Car la durée de numérisation est de seulement 4,1 secondes, cela réduit considérablement le risque d'obtenir des images floues causées par les mouvements du patient. La combinaison entre une faible dose de rayons X et la durée de numérisation écourtée offre un avantage indéniable, en particulier pour les jeunes patients dans le domaine de l'orthodontie.

Comme l'appareil intègre déjà deux capteurs Csl haut de gamme, pour la radiographie panoramique et la fonction Ceph, les manipulations fastidieuses du capteur sont supprimés, ainsi que le risque de dommages associés. Tous ces avantages font du VistaPano S Ceph une solution de radiographie

idéale pour l'orthodontie et la chirurgie buccale et maxillo-faciale.

## Points importants :

- Numérisation très rapide en 4,1 secondes (Tête latérale)
- Excellente qualité d'image
- Faible exposition aux rayons
- Pas de changement de capteur, car deux capteurs Csl haut de gamme sont intégrés

# VistaPano S Ceph – Ergonomie et efficacité

Des clichés de radiographie à distance rapides associés à une faible dose de rayons X



## Balayage de courte durée, faible dose, excellente qualité d'image

Grâce à une durée de numérisation de 4,1 secondes seulement, le patient est soumis à la plus faible dose de rayons possible. Les capteurs Csl à sensibilité élevée permettent, malgré cette faible dose de rayons, d'obtenir une excellente qualité d'image.

## Programmes de radiographie de la tête Ceph

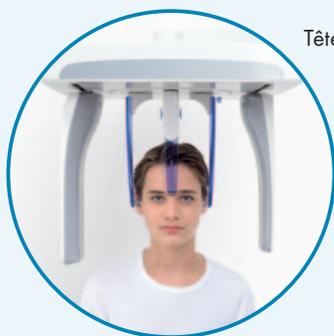
Outre les 17 programmes panoramiques disponibles, d'autres programmes sont intégrés pour tous les clichés de radiographie à distance destinés au traitement d'orthodontie :

- Tête Latérale
- Tête PA (frontale)
- SMV (submento-vertex)
- Waters View (oblique)
- Main (carpe)



## Un flux de travail optimal

Le VistaPano S Ceph est équipé de deux capteurs Csl haut de gamme. Les manipulations fastidieuses entre l'appareil de radiographie panoramique et le bras Ceph sont donc supprimés. Pour démarrer un cliché Ceph, il vous suffit de régler le mode du programme en conséquence.



Tête latérale



Tête PA (frontale)



SMV (submento-vertex)



Waters View (oblique)

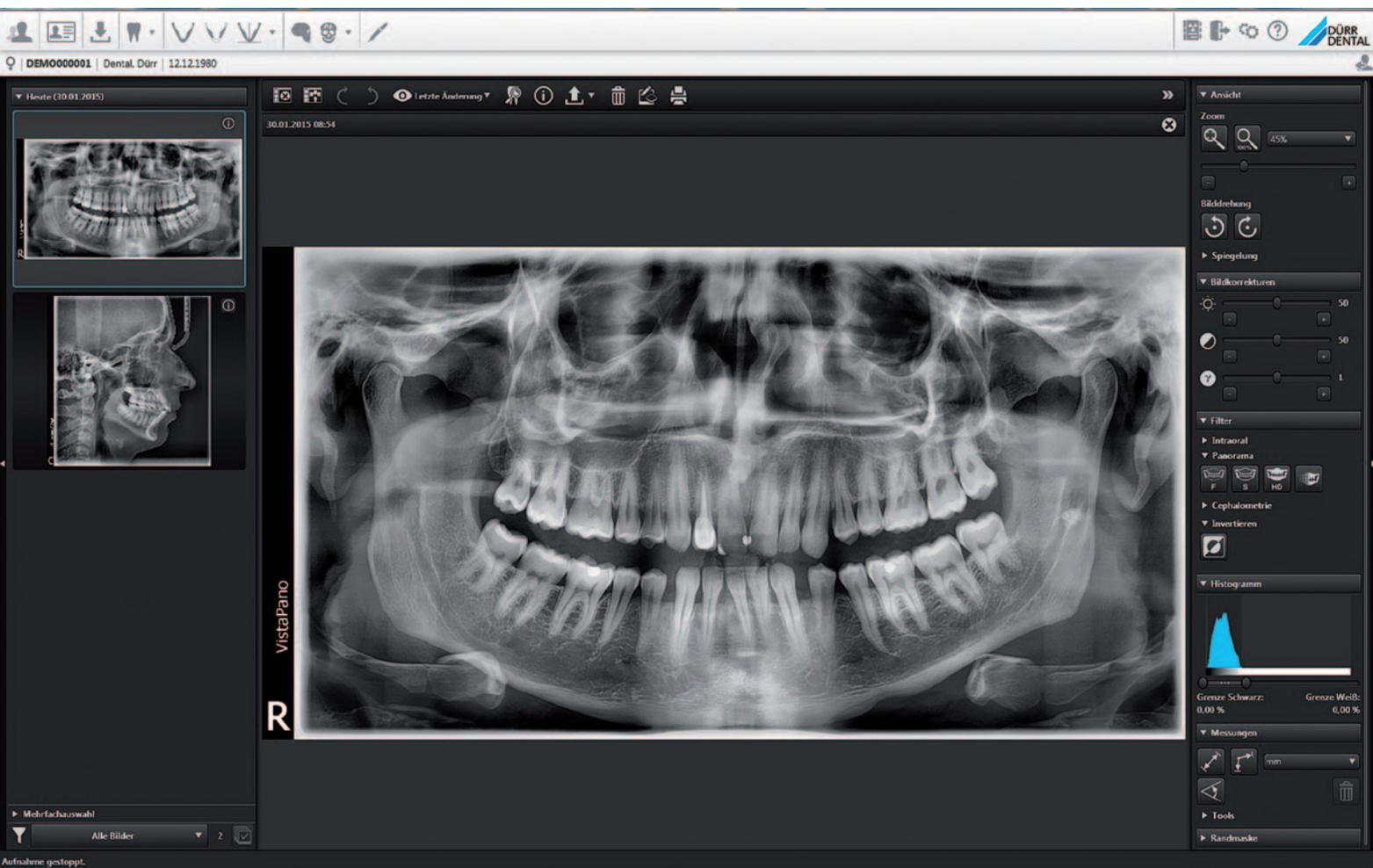
# exemplaires



Main (carpe)



# Un soutien optimal au diagnostic – Avec le logiciel d'imagerie Dürr Dental VistaSoft



Le logiciel d'imagerie intuitif et raccordable au réseau de Dürr Dental optimise automatiquement tous les clichés et les enregistre. Ils sont ainsi disponibles sur tous les postes de travail. Des filtres numériques d'aide au diagnostic permettent en plus de modifier le contraste et la netteté des clichés de sorte à obtenir des diagnostics encore plus détaillés. Le logiciel prend en charge les environnements DICOM ainsi que l'interface VDDS-Media. De plus, un logiciel tiers peut être connecté via VistaEasy, VistaConnect, ImageBridge ou TWAIN.

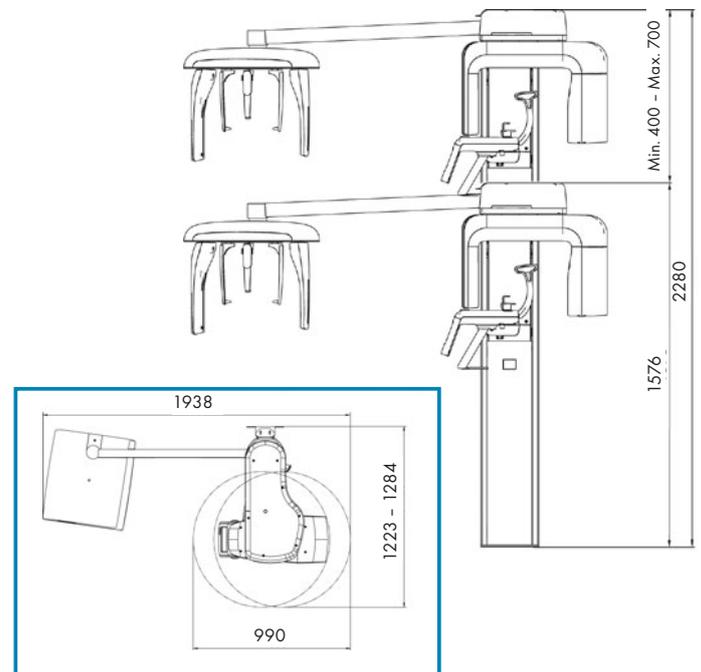
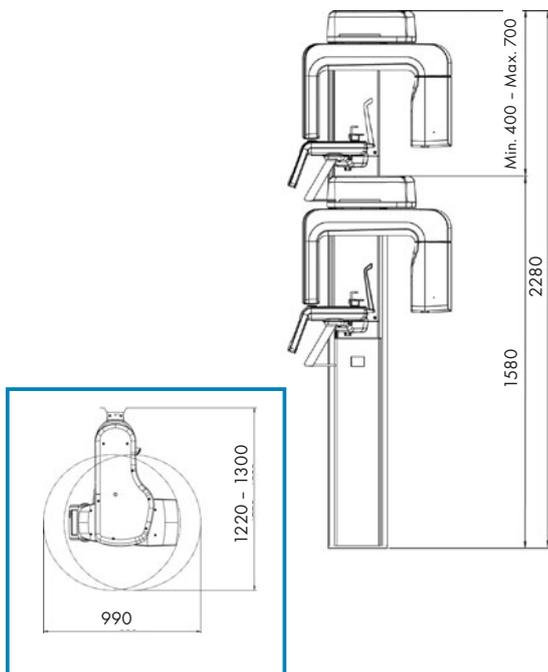


Grâce à l'application « Dürr Dental Imaging » (en option), vos données d'image sont également disponibles sur iPad.

# Données techniques en un coup d'œil

VistaPano S	
<b>Générateur HV de radiographie</b>	
Tension, courant	De 50 à 99 kV, de 4 à 16 mA
<b> Tubes </b>	
Foyer	0,5 mm (CEI60336)
Filtration totale	2,8 mm Al eq.
<b>Capteur d'image</b>	
Type	Capteur Csl
Taille de pixel	100 µm
Surface active de capteur	6 x 150,4 mm
Fréquence des images	300 fps
<b>Délais de numérisation</b>	
Délais de numérisation	De 2,5 à 13,5 s
Délais de numérisation des programmes panoramiques	Clichés panoramiques pour adultes en mode de numérisation rapide : 7 s
<b>Facteur d'agrandissement</b>	
Facteur d'agrandissement	1,3
<b>Dimensions de l'appareil</b>	
Hauteur maximale	2280 mm
Poids (sans/avec pied)	105/155 kg
Zone de réglage, en hauteur	700 mm
Largeur x Profondeur x Hauteur	990 x 1220 x 2280 mm
Installation	Support mural ou sur pied
<b>Raccord électrique</b>	
Tension de secteur	De 200 à 240 VCA
Fréquence	50/60 Hz
Puissance nominale	2,2 kVA

VistaPano S Ceph	
<b>Générateur HV de radiographie</b>	
Tension, courant	De 50 à 99 kV, de 4 à 16 mA
<b> Tubes </b>	
Foyer	0,5 mm (CEI60336)
Filtration totale	2,8 mm Al eq.
<b>Capteur d'image</b>	
Type	Capteur Csl
Taille de pixel	100 µm
Surface active de capteur	5,9 x 230,4 mm
Fréquence des images	200 fps
<b>Délais de numérisation</b>	
Délais de numérisation	De 4,1 à 12,9 s
Délais de numérisation des programmes Ceph	Cliché latéral de la tête En mode de numérisation rapide : 4,1 s
<b>Facteur d'agrandissement</b>	
Facteur d'agrandissement	1,14
<b>Dimensions de l'appareil</b>	
Hauteur maximale	2280 mm
Poids (sans/avec pied)	129/179 kg
Zone de réglage, en hauteur	700 mm
Largeur x Profondeur x Hauteur	1940 x 1220 x 2280 mm
Installation	Support mural ou sur pied
<b>Raccord électrique</b>	
Tension de secteur	De 200 à 240 VCA
Fréquence	50/60 Hz
Puissance nominale	2,2 kVA



# La solution VistaSystem de Dürr Dental

Une solution complète pour des diagnostics fiables



VistaScan Mini <sup>(1)</sup>



VistaScan Combi <sup>(1)</sup>



VistaIntra <sup>(2)</sup>



VistaPano <sup>(2)</sup>



VistaCam <sup>(1)</sup>



VistaSoft

<sup>(1)</sup> Dispositif Médical de classe I

<sup>(2)</sup> Dispositif Médical de classe IIB CE0120

Nous vous invitons à lire attentivement les instructions figurant sur la notice.

Produits non remboursés par les organismes de santé.



DÜRR DENTAL FRANCE  
8, rue Paul Héroult  
92500 Rueil-Malmaison  
France  
Tél. : +33 (0) 1 55 69 11 50  
Fax : +33 (0) 1 55 69 11 51  
www.durr.fr  
info@durr.fr

DÜRR DENTAL BELGIUM B.V.B.A  
Molenheidebaan 97  
3191 Hever  
Belgique  
Tél. : +32 (0) 15 61 62 71  
Fax : +32 (0) 15 61 09 57  
www.durr.be  
info@durr.be

DÜRR DENTAL SCHWEIZ AG  
Seestrasse 108  
9326 Horn  
Suisse  
Tél. : +41 (0) 71 844 10 30  
Fax : +41 (0) 71 844 10 33  
www.duerr-dental.ch  
info@duerr-dental.ch

